



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.875
24 September 2009

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Сорок вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 875-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве в пятницу,
1 мая 2009 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н ГРОССМАН

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Пятый периодический доклад Новой Зеландии

* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания издан под условным обозначением CAT/C/SR.875/Add1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редакционного контроля, комната E-4108, Дворец Наций, Женева. Поправки к кратким отчетам о закрытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 5 повестки дня) (*продолжение*)

Пятый периодический доклад Новой Зеландии (CAT/C/NZL/5; CAT/C/NZL/Q/5; CAT/C/NZL/Q/5/Add.1)

1. *По приглашению Председателя делегация Новой Зеландии занимает места за столом Комитета.*
2. Г-н МАККЕЙ (Новая Зеландия) говорит, что его страна неизменно поддерживает приверженность ООН поощрению и защите прав человека и сыграла первостепенную роль в принятии новых документов, таких как Факультативный протокол к Конвенции против пыток. Внутри страны все сменяющие друг друга правительства постоянно следят за тем, чтобы создавались и сохранялись условия, необходимые для соблюдения прав и личных свобод граждан независимо от их расовой, половой или религиозной принадлежности, а также состояния здоровья.
3. В предыдущих докладах Новой Зеландии перечислены законодательные, юридические, административные и иные меры, уже принятые в целях применения положений Конвенции, например введение универсальной юрисдикции в отношении преступлений в виде применения пыток и укрепление защиты прав заключенных. В период, который охватывается ее пятым докладом, Новая Зеландия стремилась к дальнейшему продвижению в выполнении вытекающих из Конвенции обязательств путем принятия ряда мер, в числе которых присоединение к Конвенции о сокращении безгражданства, принятие Закона 2005 года о внесении изменений в Закон о гражданстве, принятие Закона 2004 года о внесении изменений в Закон об исправительных учреждениях, а также Закона 2006 года, о внесении изменений в Закон о преступлениях в виде применения пыток.
4. Период после представления пятого периодического доклада отмечен многими знаменательными событиями, главным из которых явилась ратификация в марте 2007 года Факультативного протокола к Конвенции против пыток. Выполнять положения Протокола будут пять национальных механизмов: Национальная комиссия по правам человека – основной орган, призванный координировать работу всех других организаций и осуществлять связь с Подкомитетом по предупреждению пыток, а также Аппарат Омбудсмана; Управление Комиссара по делам детства; Независимое полицейское

управление по надзору за деятельностью полиции и Инспекция пенитенциарных учреждений. В их первом докладе, опубликованном в конце 2008 года, содержатся, в частности, рекомендации в отношении необходимости соответствия используемых помещений виду заключения, наличия достаточного и должным образом подготовленного персонала, а также необходимости большего внимания к защите уязвимых категорий, таких как дети и молодежь, а также просителей убежища и инвалидов. Правительство уже прорабатывает вопрос о способах претворения в жизнь содержащихся в докладе рекомендаций и расширило полномочия указанных организаций, предоставив им право посещения центров приема и других учреждений, в которых содержатся несовершеннолетние.

5. Опубликованный в 2005 года промежуточный доклад о выполнении плана действий по защите прав человека, подготовленный Национальной комиссией по правам человека, свидетельствует о том, что глубокие реформы были проведены практически во всех областях, которые в нем определены как приоритетные.

6. Понимая важность создания эффективного и независимого механизма соблюдения условий содержания заключенных и рассмотрения исходящих от них жалоб, правительство в сентябре 2007 года приняло решение возложить на Бюро омбудсменов, в течение длительного времени являющегося независимым механизмом рассмотрения жалоб, функции наблюдения за условиями содержания. В рамках своих новых полномочий – посещения мест содержания под стражей, возбуждения расследований – посредники знакомятся с положением дел на местах, что позволяет им шире взглянуть на возможности улучшения условий содержания.

7. Возможности и полномочия Независимого управления по надзору за деятельностью полиции были в последнее время расширены; отныне он может состоять из пяти человек и обладать такими же полномочиями, что и комиссия по расследованию, среди которых право собирать доказательства и заслушивать свидетелей.

8. Закон о полиции, промульгированный в 2008 году, строго очерчивает рамки проводимых ею операций и ставит уважение прав человека во главу угла ее деятельности.

9. Во исполнение рекомендаций Комитета по предыдущему докладу правительство распорядилось включить запрет на принудительное возвращение, предусмотренный статьей 3 Конвенции, во внутреннее законодательство. Законопроект об иммиграции, воспроизводящий формулировки статьи 3 Конвенции и статей 8 и 9 Международного пакта о гражданских и политических правах, был внесен в парламент в августе 2007 года и в настоящее время находится на рассмотрении.

10. Прописанный в законодательстве об общественном здравоохранении режим содержания в психиатрических лечебных заведениях был пересмотрен в сторону полного соблюдения прав и свобод изолированных лиц. Новый законопроект о здравоохранении, содержащий целый ряд гарантий, как-то: ограничение срока содержания в таких лечебницах, обязательство повторного освидетельствования и право на обжалование, находится на рассмотрении в парламенте.

11. Правительство внесло изменения в антитеррористическое законодательство с тем, чтобы привести его в соответствие с соответствующими международными нормами и гарантировать защиту населения, при этом учитывалось, чтобы новые меры не ограничивали ненадлежащим образом права лиц, обвиняемых в терроризме. Многие новозеландские ассоциации выступили против отдельных мер, принятых в целях борьбы с терроризмом, аргументируя это тем, что они противоречат Конвенции против пыток или были применены неправомерно. Арест в октябре 2007 года нескольких человек за незаконное хранение огнестрельного, а также другого оружия, на которое в соответствии с Законом об оружии и борьбе с терроризмом требуется разрешение, подвергся жесткой критике, в частности с точки зрения наличия признаков дискриминации, а в Национальную комиссию по правам человека были поданы жалобы. По данному делу начато предварительное расследование.

12. По рекомендации заместителя Генерального прокурора новозеландская Комиссия по законодательству приступила к пересмотру действующего законодательства с тем, чтобы установить, квалифицировано ли в нем должным образом представляющее опасность или угрозу порядку и общественной безопасности поведение или необходимо внесение в него изменений при соблюдении безусловного требования – гарантировать четкий баланс между обеспечением порядка и общественной безопасности и соблюдением прав и свобод граждан. По завершении этой работы Комиссия опубликует подготовленный ею доклад.

13. Новая Зеландия ратифицировала Конвенцию против пыток с оговоркой, которая позволяет оставлять решение о возмещении ущерба жертвам применения пыток на усмотрение Генерального прокурора. Последовательные законодательные реформы и развитие общего права (common law) укрепили право жертв пыток на возмещение ущерба и другие формы компенсации. Таким образом, государство начало готовить почву к тому, чтобы в случае, если оно решит снять свою оговорку, быть в состоянии исполнять обязательства по статье 14 Конвенции. Вместе с тем право на возмещение ущерба в связи с применением пыток или причинением иных страданий, бесчеловечным или унижающим достоинство обращением четко прописано во внутреннем законодательстве, а другие виды возмещения, в частности меры по реадaptации, могут быть получены так же, как

при несчастном случае. Имеются многочисленные решения новозеландских судов, удовлетворяющие требования истцов.

14. С момента рассмотрения предыдущего доклада Верховный суд вынес два важных решения, относящихся к Конвенции. В деле *Тауноа и др. против Генерального прокурора* он подтвердил решение о возмещении ущерба, вынесенное в пользу истцов за посягательство на право уважительного отношения к человеческому достоинству. По материалам этого дела было проведено тщательное расследование порядков в пенитенциарной системе, а группа истцов провела перекрестный допрос тюремного персонала, обвиняемого в совершении нарушений, при этом расходы были покрыты за счет средств, выделяемых на предоставление юридической помощи. В деле *Зауи против Генерального прокурора* Верховный суд подтвердил позицию правительства, в соответствии с которой заявитель не может быть выслан, если существует опасность того, что он может быть подвергнут пытке или произвольной казни в стране, в которую он будет выдворен. И в этом случае процессуальные издержки также были оплачены за счет средств, выделяемых на оказание юридической помощи. В обоих этих делах Верховный суд руководствовался положениями Конвенции и выводами Комитета.

15. Новая Зеландия сохраняет свою оговорку к статье 37 с) Конвенции, однако раздельное содержание детей и взрослых, предписанное этой статьей, соблюдается в исправительных учреждениях страны. В 2005 году Департамент исправительных учреждений обустроил в мужских тюрьмах страны четыре отделения для несовершеннолетних. В женских тюрьмах заключенные моложе 18 лет содержатся отдельно, кроме случаев, когда содержание вместе с взрослыми отвечает их же интересам. В некоторых случаях раздельное содержание несовершеннолетних и взрослых не может быть обеспечено, в частности в изоляторах при судах, где также предпринимаются попытки раздельного содержания взрослых и несовершеннолетних до 17 лет, однако это не всегда возможно в силу нехватки помещений, особенно в небольших судах отдаленных районов.

16. Несмотря на различные мероприятия, проводимые в течение многих лет в интересах маори, они по-прежнему слишком широко представлены в уголовной статистике, так как совершившим правонарушение маори выносится более суровое наказание. В апреле 2009 года министр юстиции и министр по делам маори провели личную встречу, посвященную изучению причин преступности для того, чтобы найти решение этой проблемы. Департамент исправительных учреждений разработал в отношении заключенных-маори стратегический план, направленный на отвлечение их от преступной деятельности и восстановление принципов и ценностей, свойственных их культуре.

17. Правительство полагает, что введение конкурсной основы для руководства исправительными учреждениями является одним из средств обновления методов работы пенитенциарной администрации. Недавний закон, разрешающий частным субъектам управлять исправительными учреждениями, не наносит ущерба обязательствам соблюдения международных норм обращения с заключенными и содержит ряд положений, которые гарантируют права заключенных.

18. После глубокого анализа международных исследований, посвященных вопросу применения электрошоковых пистолетов тейзер, а также после проведения серии технических испытаний, в результате которых был сделан вывод, что тейзер несет меньшую опасность смертельного исхода, нежели огнестрельное оружие, Управление полиции разрешило его использование. Это решение явилось результатом демократичного и транспарантного процесса, в котором участвовали такие ключевые субъекты гражданского общества, как организация "Международная амнистия", консультации с которой продолжаются.

19. Новая Зеландия активно поддерживает работу правозащитников и является соавтором принятой Советом по правам человека соответствующей резолюции. Правительство поддерживает тесные связи с Национальной комиссией по правам человека и многочисленными национальными и международными НПО по правам человека. Некоторые активно работающие в Новой Зеландии НПО также представили свой параллельный доклад, посвященный рассматриваемым проблемам, и делегация готова ответить на все вопросы, которые Комитет пожелает задать с учетом содержащейся в докладе информации.

20. Г-н КОВАЛЕВ (Докладчик по Новой Зеландии) удовлетворен многочисленными законодательными мерами, которые государство-участник приняло в целях усовершенствования системы защиты от пыток и жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения и наказания, как на национальном уровне, в частности приняв Закон 2004 года об исправительных учреждениях и Закон 2006 года о внесении поправок в Закон о преступлениях в виде применения пыток, так и на международном уровне, ратифицировав Факультативный протокол к Конвенции против пыток.

21. Он спрашивает, как государство-участник инкорпорирует в свое внутреннее законодательство положения ратифицированных им международных договоров и гарантирует их применение судами общей юрисдикции. Поскольку только часть положений Конвенции против пыток была включена во внутреннее законодательство, хотелось бы знать, планируется ли включение оставшихся положений. Билль о правах

1990 года не обладает высшей силой, и это может привести к принятию каких-либо законов, не учитывающих содержащиеся в нем права. Генерал-губернатор следит за соответствием любого законопроекта положениям Билля, но его мнение не является обязывающим. В этой связи обеспечение действия Билля представляется затруднительным, и хотелось бы знать, предусмотрены ли меры, направленные на исправление этого положения.

22. В своем докладе государство-участник указывает, что в соответствии с Законом 1989 года о преступлениях в виде применения пыток, для привлечения какого-либо лица к судебной ответственности за совершение пытки необходима санкция Генерального прокурора, однако до настоящего времени его согласие ни разу не испрашивалось. Г-н КОВАЛЕВ просит уточнить, что имелось в виду: не было случаев применения пыток, или же нарушалась процедура, предусмотренная в Законе 1989 года.

23. В соответствии с Конвенцией защита национальных меньшинств от дискриминации является частью обязательств государства-участника. По статистике 42% уголовных преступлений вменяются в вину маори, из которых 50% отбывают тюремное заключение. Подобная диспропорция приводит к мысли, что за одно и то же преступление маори приговаривают к более суровому наказанию, чем лиц другой национальности. Хотелось бы знать, что государство-участник намерено предпринять для борьбы с подобной дискриминацией.

24. Было бы полезно узнать, были ли в соответствии с Биллем о правах, Законом 1961 года о преступлениях и Законом 2000 года о международных преступлениях и в Международном уголовном суде наказаны лица, виновные в совершении насилия над заключенными, и какие наказания они понесли, если это имело место. Кроме того, делегацию просят пояснить, как статья 2 Конвенции, которая гласит, что никакие исключительные обстоятельства не могут служить основанием для пыток, применяется во внутреннем праве.

25. В отношении "центрального национального превентивного механизма", предусмотренного Факультативным протоколом к Конвенции против пыток, хотелось бы, чтобы делегация уточнила, почему в качестве национальных механизмов предотвращения пыток указаны несколько организаций, и достаточно ли у них ресурсов для надлежащего выполнения их функций.

26. Кроме того, делегация могла бы уточнить, когда парламент примет законопроект 2007 года, который поднимает возрастной предел уголовной ответственности до 17 лет,

а также были ли приняты меры, призванные положить конец практике совместного содержания детей и взрослых в полицейских участках.

27. Делегация могла бы также сообщить дополнительную информацию о мерах, принимаемых для выполнения рекомендации Комитета, предусматривающей включение в иммиграционное законодательство положения о недопустимости принудительного возвращения. Согласно некоторым источникам, нелегальные иммигранты и просители убежища содержатся вместе с заключенными, совершившими уголовные преступления; поэтому необходимо узнать, имеются ли данные в отношении числа содержащихся в подобных условиях просителей убежища, какова средняя продолжительность рассмотрения ходатайства о предоставлении статуса беженца и какие меры государство-участник предпринимает для обеспечения детям просителей убежища и детям, не являющимся гражданами Новой Зеландии, доступа к образованию и медицинскому обслуживанию.

28. Делегации следует прокомментировать информацию, в соответствии с которой получившие отказ просители убежища будут высланы в страну происхождения даже в случае, если существует серьезная опасность того, что там они будут подвергнуты пыткам, а также уточнить, каково содержание переданных сотрудникам иммиграционной службы инструкций в отношении возлагаемых на Новую Зеландию в соответствии с Конвенцией против пыток обязательств, упомянутых в пункте 75 доклада, а также, насколько скрупулезно выполняются эти инструкции.

29. В соответствии с переданной Комитету информацией законопроект об иммиграции 2007 года разрешает иммиграционной службе задерживать несовершеннолетних на срок до девяти часов, и создается впечатление, что статус беженца четко не определен. Делегацию просят пояснить, имеют ли просители убежища право на помощь адвоката и переводчика, какова процедура обжалования в случае отказа, что сделало государство-участник для приведения мест содержания ищущих убежища лиц в соответствие с международными нормами, а также, следует ли государство-участник "Руководству по применению критериев и стандартов в отношении задержания и содержания под стражей лиц, ищущих убежища" Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев.

30. Делегация должна пояснить, прибегает ли государство-участник к дипломатической защите при осуществлении процедуры экстрадиции, сколько просителей убежища получили в последние годы статус беженца и в какие страны были высланы лица, получившие отказ, а также дать разъяснения в отношении информации, в соответствии с которой ассоциации поддержки иммигрантов подвергаются постоянным преследованиям.

Было бы полезно узнать, какие меры правительство принимает для того, чтобы восполнить пробелы в последнем законопроекте об иммиграции, в котором, по некоторым сведениям, положения статьи 3 Конвенции учтены не в полной мере.

31. Учитывая, что в докладе сообщается о том, что никакая судебная процедура, направленная на осуждение и наказание лиц, обвиняемых в применении пыток, не может быть возбуждена без санкции Генерального прокурора, делегации следует уточнить, есть ли исключения из этого правила, в частности, при наличии разумных оснований считать, что применение пыток имело место. Она могла бы кроме того уточнить, были ли случаи отказа в просьбе третьей стороны в экстрадиции индивида, подозреваемого в совершении преступления "пытка", и что сделано для обеспечения прав душевнобольных заключенных.

32. Г-жа КЛЕОПАС (Содокладчик по Новой Зеландии) выражает свое удовлетворение тем, что государство-участник ратифицировало Факультативный протокол к Конвенции против пыток, Конвенцию о правах инвалидов, а также внесло изменения в законодательство о полиции и запретило применение телесных наказаний в семье.

33. Она с удовлетворением отмечает, что надзиратели в исправительных учреждениях проходят обучение по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными и что в Руководстве по праву вооруженных конфликтов детально рассматривается вопрос о запрещении пыток. Делегация могла бы сообщить, проходят ли другие работающие с заключенными специалисты, в том числе медицинский персонал, соответствующую подготовку, позволяющую выявлять факты применения физических и психологических пыток и, если да, то используется ли для этих целей Руководство по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол), постоянно ли проводится обучение работающего с заключенными персонала и регулярно ли анализируются результаты этого обучения.

34. Было бы желательно также получить сведения об обучении персонала, работающего с душевнобольными заключенными, так как в своих замечаниях по применению Новой Зеландией Конвенции Национальная комиссия по правам человека выражала беспокойство по поводу того, что надзор за этими заключенными осуществляется надзирателями, имеющими менее двух лет профессионального опыта.

35. Комитет хотел бы знать, продолжается ли практика иммобилизации заключенного во время транспортировки посредством привязывания рук к бедрам, по поводу чего Омбудсмен выражал свою озабоченность в ежегодном докладе 2008 года, и какие меры

государство принимает для борьбы с перенаселенностью тюрем, которая вызывает необходимость использования неприиспособленных помещений для того, чтобы решить проблему значительного роста числа содержащихся в камерах заключенных, что, в свою очередь, увеличивает опасность применения заключенными насилия по отношению друг к другу.

36. Приветствуя усилия государства-участника по увеличению количества специальных мест лишения свободы для несовершеннолетних правонарушителей, Комитет считает, что нужно добиться прекращения практики совместного содержания взрослых и несовершеннолетних в местах содержания под стражей, а также в помещениях полицейских участков. Делегация могла бы сообщить, изучался ли вопрос определения причин столь высокой доли маори в исправительных учреждениях. Государству-участнику стоит обратить внимание на то, что применение тейзеров равносильно применению пыток или жестокому обращению.

37. Вызывает удовлетворение создание Независимого полицейского управления (органа по рассмотрению жалоб на действия полиции), призванного расследовать обнаруженные факты применения пыток или жестокого обращения, но учитывая тот факт, что расследования проводятся бывшими или даже действующими полицейскими, могут возникнуть сомнения в его независимости. В своем докладе государство-участник указывает, что в соответствии с положениями Закона 1999 года о преступлениях в виде применения пыток, дело в отношении лица, подозреваемого в применении пыток, может быть возбуждено только с согласия Генерального прокурора, который принимает решение на основании наличия признаков применения пыток, что в нарушение духа и буквы Конвенции, не исключает возможности отказа в возбуждении уголовного дела. В этой связи государству-участнику следует отменить данное положение. В своих письменных ответах (пункт 119) государство-участник указывает, что Независимый орган может принять решение не проводить расследование по жалобе на применение пыток, если этот факт имел место более двенадцати месяцев назад, но учитывая важность вопроса, такое решение маловероятно. Государство-участник должно отменить это положение, так как оно противоречит содержащемуся в Конвенции положению о неприменении срока давности к преступлениям в виде применения пыток. Вызывает озабоченность, что в соответствии с новым законом о доказательствах один лишь факт, что признания были получены под пытками, не является недостаточным, чтобы объявить эти признания неприемлемыми.

38. Хотелось бы знать, провело ли государство-участник в целях выполнения предыдущей рекомендации Комитета тщательное расследование случаев насилия в отношении женщин и были ли собраны статистические данные в разбивке по виду

насилия, этническому происхождению и возрасту, что необходимо для разработки более эффективной политики. Также было бы полезно узнать, что государство-участник сделало для борьбы против жестокого обращения с детьми, количество случаев которого, как представляется, остается высоким.

39. Г-н ГАЙ с удовлетворением отмечает положительные аспекты, к которым он относит включение государством-участником во внутреннее законодательство положений Конвенции, а также положение Закона о преступлении в виде применения пыток, которое классифицирует в качестве уголовного преступления действие или бездействие, направленные на содействие любому лицу в применении пыток; таким образом оно являет собой запрет проявлять терпимое отношение к пыткам.

40. Хотя представляется, что доступ к правосудию в целом гарантирован, вызывает озабоченность тот факт, что привлечь к судебной ответственности с целью осудить и наказать лицо, обвиняемое в применении пыток, можно только с санкции Генерального прокурора, и Комитет хотел бы знать, есть ли, в случае необходимости, возможность опротестовать отказ Генерального прокурора в возбуждении дела. Было указано, что орган по рассмотрению жалоб на действия полиции вправе принять решение не возбуждать уголовное преследование в случаях, когда имеются средства правовой защиты или право на обжалование. В этой связи хотелось бы знать, были ли случаи, когда не имелось ни того, ни другого.

41. Возникает вопрос, является ли перенаселенность тюрем причиной того, что лица, приговоренные к лишению свободы сроком на двадцать восемь или менее дней, могут содержаться в помещениях полицейских участков, не приспособленных для этих целей. В любом случае было бы полезно поинтересоваться причинами этого явления.

42. Необходимо разъяснить, какие меры могут быть приняты для того, чтобы избежать риска ситуации, при которой три инстанции, призванные рассмотреть одну и ту же жалобу на применение пыток в местах лишения свободы (Пенитенциарная администрация, Инспекция по местам заключения и Бюро омбудсменов), придут к различным заключениям.

43. В Токелау серьезные уголовные и гражданские правонарушения подпадают, похоже, под юрисдикцию Высокого суда (*High Court*) и Апелляционного суда Новой Зеландии, которые никогда не осуществляли свою юрисдикцию на этой территории, в связи с чем возникает вопрос, не является ли Токелау зоной, свободной от права.

44. Г-жа БЕЛЬМИР спрашивает, по каким критериям определяется "обоснованность" обысков, поскольку это очень расплывчатое понятие.

45. Она спрашивает, оборудованы ли помещения для допросов постоянно действующей видеозаписывающей аппаратурой такого типа, который в 2002 году Омбудсмен предлагал установить в местах лишения свободы, в которых возможны беспорядки, для того чтобы обеспечить безопасность заключенных, а также предоставить гарантии надзирателям на случай ложных обвинений в их адрес.

46. Делегация могла бы уточнить, что именно государство-участник понимает под полицейской "ошибкой", в частности, подразумеваются ли под этим термином и профессиональные ошибки, которые подпадают под действие административного права, и криминальные деяния, которые относятся к сфере уголовного права, и какие процедуры используются для наказания за эти два вида ошибок.

47. Учитывая серьезность преступления, каковым является применение пыток, вызывает беспокойство тот факт, что в соответствии с Законом о преступлениях в виде применения пыток возбудить дело можно только с согласия Генерального прокурора, а так как последний является и судьей, и стороной судопроизводства одновременно, эта процедура сродни полному отсутствию права. Было бы полезно получить уточнения по этому вопросу, и в частности узнать, существует ли в Новой Зеландии, аналогично другим странам, процедура прямого обращения в суд.

48. Государство-участник оправдывает использование тейзеров, подчеркивая, что во многих случаях оно делает ненужным применение огнестрельного оружия и что они являются тактическим оружием с "минимальными рисками" для населения, хотя до настоящего времени не было доказано, что при применении этого оружия риски действительно минимальны. Напротив, в отдельных случаях его использование повлекло смерть человека, по которому стреляли, и поэтому применение этого типа оружия Новой Зеландией, пусть даже в испытательных целях, вызывает озабоченность.

49. Как и другие договорные органы, Комитет призывает Новую Зеландию пересмотреть свою точку зрения на возраст наступления уголовной ответственности, который в настоящий момент является крайне низким. Наряду с этим Комитет хотел бы получить разъяснения в отношении того, почему гражданину страны необходима виза, чтобы вернуться в собственную страну.

50. Г-н МАРИНЬО МЕНЕНДЕС спрашивает, используются ли пистолеты типа "Тейзер" против несовершеннолетних.

51. Он хотел бы узнать, каким образом можно обжаловать решения различных органов, уполномоченных принимать жалобы на применение пыток, в частности, в тех случаях, когда речь идет о нарушениях, в которых обвиняются военнослужащие, и когда в случае отказа Генерального прокурора в возбуждении дела выясняется, что возможности обжалования внутри страны исчерпаны и можно, следовательно, обращаться в Международный уголовный суд.

52. В свете дела Зауи было бы полезно получить уточнения в отношении деятельности комиссии, уполномоченной оценивать интересы Новой Зеландии в области безопасности, в частности узнать, поручено ли ей разработать по этому вопросу новый закон или ограничиться внесением изменений в действующие законы.

53. Вызывают беспокойство случаи, когда адвокаты не могут использовать определенную информацию для защиты лица, подозреваемого в совершении террористических актов, ввиду того что она объявлена конфиденциальной, или когда в отношении заинтересованного лица выписывается свидетельство об угрозе безопасности, поскольку они подрывают доверительные отношения между подозреваемым и его адвокатом.

54. Вызывает беспокойство, что один из органов, отвечающих за применение Конвенции, призван одновременно инспектировать тюрьмы, составлять доклады и проводить расследования по фактам возможных жалоб, так как это означает, что он одновременно является судьей, участником и следователем.

55. Было бы полезно узнать, предусматривается ли проведение референдума по вопросу о возможном повторном введении телесных наказаний, запрещенных поправкой к соответствующему закону.

56. Г-н ГАЛЛЬЕГОС ЧИРИБОГА считает, что крайне важно следить за тем, чтобы беженцы и просители убежища, не содержались в полицейских участках или других местах содержания по стражей за исключением случаев, когда на то существуют веские причины, а также вести борьбу против безгражданства в соответствии с Конвенцией о сокращении безгражданства.

57. Он спрашивает, какой объем доказательств требуется государству-участнику при рассмотрении дел в соответствии со статьей 3 Конвенции и намерено ли оно включить в свое внутреннее право международные нормы, касающиеся обращения с задержанными просителями убежища и беженцами, в частности, новую редакцию Руководящих

принципов Управления Верховного комиссара по делам беженцев. Просители убежища, уже бежавшие от тяжелой ситуации в их стране, не должны подвергаться заключению и переносить физические и психологические страдания, которыми неизбежно сопровождается содержание под стражей.

58. В соответствии с докладом Национальной комиссии по правам человека места содержания под стражей, находящиеся в аэропортах и других пограничных контрольно-пропускных пунктах, где как раз и содержатся нелегальные иммигранты, не всегда доступны для инспекции. Было бы интересно узнать мнение делегации по этому вопросу, а также по рекомендациям этой же Комиссии, призывающим правительство пересмотреть иммиграционное законодательство с тем, чтобы гарантировать его полное соответствие нормам прав человека, а также отменить постановление, препятствующее Комиссии заниматься вопросами, связанными с иммиграцией.

59. Г-жа СВЕОСС просит предоставить последнюю информацию в отношении заявлений об имевшем место несколько лет назад сексуальном насилии над ребенком в психиатрической больнице. Поскольку в параллельном докладе говорилось о том, что не существует национального превентивного механизма для защиты душевнобольных несовершеннолетних заключенных, она хотела бы знать, какой контроль осуществляется за психиатрическими больницами.

60. Считая, что государство-участник проделало недостаточную работу по распространению заключительных замечаний Комитета, г-жа Свеосс предлагает ему удвоить усилия в этой области, а также снять свою оговорку к статье 14 Конвенции.

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ подчеркивает, что в своих письменных ответах государство-участник обращает внимание на то, что не следует путать "насильственную сегрегацию" с изолированием, так как речь идет о вполне определенной, осторожно применяемой мере, призванной защитить заключенных от того, чтобы они не стали прямо или косвенно жертвами беспорядков, организованных в месте заключения другими заключенными. Однако это определение должно быть не отличительной чертой, а общим знаменателем насильственной сегрегации и изоляции. Делегация должна будет дать уточнения по этому вопросу.

62. Из-за очевидного противоречия между информацией, в соответствии с которой только представляющие угрозу для внутренней безопасности просители убежища могут помещаться под стражу, и утверждением, в соответствии с которым большинство задержанных просителей убежища содержатся в учреждениях для неопасных заключенных, подведомственных Министерству труда и иммиграции, было бы полезно

получить статистические данные о численности просителей убежища, содержащихся в таких центрах, а также узнать, разработана ли типология незначительных рисков.

63. Было бы интересно знать, содержатся ли в упомянутом в письменных ответах законопроекте об иммиграции положения, гарантирующие лишенным свободы иммигрантам право оспорить законность их помещения в закрытые центры, и какой орган в соответствующем случае уполномочен рассматривать такую жалобу. Судя по письменным ответам, процессы в суде по делам об экстрадиции не являются уголовными, и эта инстанция уполномочена рассматривать жалобы, которые иммигранты подают в случае угрозы высылки за попытку обманным путем получить вид на жительство; хотелось бы знать, административный или судебный характер носит эта процедура, и по каким критериям определяется наличие или отсутствие обмана.

64. Учитывая, что только семь человек сослались на статью 3 Конвенции при подаче прошения о защите у Новой Зеландии и что все эти прошения и последовавшие за ними апелляции были отклонены, Комитет интересуется, является ли или нет независимая инстанция по рассмотрению апелляций по решениям, связанным со статусом беженца, чисто административным органом. Эта сторона вопроса приобретает большое значение, так как в делах, связанных с применением статьи 3 Конвенции, Комитет может положиться только на оценку властей государства-участника, а для того, чтобы стать результатом глубокого анализа, проведенного при уважении гарантий справедливого судебного разбирательства, эта оценка должна быть дана судебным органом. Было бы полезно узнать, запрещают ли положения внутреннего права при рассмотрении вопроса о предоставлении убежища использование информации, признанной секретной.

65. Делегация должна будет уточнить, была ли выплачена компенсация Ахмеду Зауи, так как его одиночное заключение в течение нескольких месяцев являет собой пример жестокого и бесчеловечного обращения.

66. Он благодарит новозеландскую делегацию за предоставленную информацию и просит ее ответить на вопросы Комитета на следующем заседании.

Первая (открытая) часть заседания закрывается в 17 час. 15 мин.
